

Villanueva de Castellón

Fiestas

Septiembre 1972



¿Cuántos televisores pueden presumir de marca?

El televisor General Eléctrica de pantalla negra antirreflexiva sí puede presumir de marca.

Porque General Eléctrica es una gran potencia industrial.

Porque General Eléctrica construye motores para el Metro, locomotoras, levanta centrales hidráulicas, térmicas y nucleares, exporta sus productos a 25 países distintos... y muchas cosas más.

**General Eléctrica
Española
es su marca.**



**GENERAL
ELECTRICA
ESPAÑOLA**

Distribuidor

Angel Gandía Gomar

E. Llagaria, 7 - Teléfono 300 - Villanueva de Castellón



Villanueva de Castellón

FIESTAS CIVICAS



2, 3, 4 y 5 de septiembre de 1.972.

La razón de un cambio.

Los lectores de este Programa Oficial observarán que las fiestas de este año se anuncian como "FIESTAS CIVICAS".

A esto se ha llegado luego de varias reuniones durante todo el año, en las que no fué difícil ponerse de acuerdo en lo fundamental, o sea en deslindar lo cívico de lo religioso; pero sí costó más encontrar la forma.

Todos los actos de fiestas son dignos: desde un concierto musical, o una verbena, hasta unas cucañas infantiles. Pero ningún acto religioso puede confundirse con una mera diversión.

Para este año, y los sucesivos, el Ayuntamiento, y la Comisión de representación popular, organizará las fiestas cívicas. La Parroquia, y la cofradía del Santísimo Cristo y de la Virgen de los Dolores, todo lo relacionado con el Culto a tan venerados Patronos,

Considerando que así debe de ser, el Programa Oficial se limita a lo estrictamente civil; pero eso no quita para que, hoy con más emoción que nunca, renovemos nuestra fé y nuestro amor en los Santos, en Cristo y en la Virgen, guardando para Ellos lo más delicado de nuestro corazón.



Comisión de Fiestas 1.972:~

REPRESENTACION MUNICIPAL

Presidente: Don PASCUAL MARTORELL SERRA
Vocales: Don ALEJANDRO FRANCES ROCA
Don JAIME ESCURIET CASTAÑEDA
Don FERNANDO ALBERO FRANCES
Secretario: Don AMADEO ROMA MARTORELL

REPRESENTACION POPULAR

Presidente: Don JOAQUIN DURA SANZ
Vice-Presidente: Don FRANCISCO SATORRES IBAÑEZ
Depositario: Don MARCOS LORENTE TORMO
Vocales: Don EMILIO AZNAR PUIG
Don MANUEL SANCHIS SEBASTIAN
Don LUIS GARRIGUES MARTI
Don EMILIO GRIMALTOS CIFRE
Don JOSE SOMEÑO SALA
Don EDUARDO CHORDA BORJA
Don FRANCISCO CATALA DESCALS
Don MANUEL IVARS GARCIA
Don VICENTE PLA GUZMAN
Don EDUARDO GRIMALTOS BENEITO
Don RAMON ALANDES PERUCHO
Don RICARDO LOPEZ TOMAS
Don EDUARDO MURILLO SOLIVARES
Don RAMON EXPOSITO MARTINEZ
Don FRANCISCO CHULIA TORTOSA
Don JULIAN GARCIA ISERN

**¡PROPIETARIOS,
CONSTRUCTORES!**

Federico Candel Vicent

Les invita a visitar la exposición de

MATERIALES DE CONSTRUCCION

en toda su gama, como

- ▼ **Azulejos de Serigrafía**
- ▼ **Cuartos de baño "Roca"**
- ▼ **Armarios de baño "Romi" y "Tritón"**
- ▼ **Armarios de cocina de Duraluminio**
- ▼ **Extensa sección de Fontanería**
- ▼ **Puertas prefabricadas (varios modelos)**
- ▼ **Uralita (Agencia de venta)**
- ▼ **Frigoríficos, Lavadoras, Cocinas a Gas**

*Además de otros muchos artículos
que encontrarán Vds. visitando esta su casa, en*

VILLANUEVA DE CASTELLON

Diputación, 8 (Carretera Puebla Larga)

Teléfono 407

**Precios muy interesantes
Visítenos sin ningún compromiso**

**/// Banesto posee
una organización dispuesta
a favorecer cuantas acciones
conduzcan a elevar al máximo
la producción nacional. ///**

Nos hallamos en pleno desarrollo, y se ha de tender a producir en las mejores condiciones posibles.

Banesto contribuye de dos formas a estas mejoras productivas: Proporciona medios y otorga facilidades para la producción en las mejores condiciones posibles, a fin de que los productos resulten competitivos y con mejoras constantes de calidad. Hace estos productos asequibles a todos por medio de préstamos, descuentos de papel comercial, financiación de ventas a plazos y de cuantos sistemas de crédito puedan concertarse, a través de la más amplia red de sucursales con que un banco cuenta en España.



BANESTO

**BANCO
ESPAÑOL
DE CREDITO**

Ayuda para el futuro

Insecticidas Abonos



**VICENTE
CLIMENT
DOMENECH**

FUMIGACION DE NARANJOS

Almacén: Salvador Gil, 15 - Tel. 195

Particular: Elías Varó, 6-2.º - Tel. 479

VILLANUEVA DE CASTELLON

SALUDO

DEL ALCALDE

Un año más, y nos encontramos en el pórtico de las tradicionales fiestas, y por razón del cargo quiero cumplir con la buena costumbre de saludar a todo mi pueblo.

Echar las campanas al vuelo, y animaros a exteriorizar vuestra alegría, queriendo olvidar las adversidades de la hora presente, no me parecería ni formal, ni honrado.

Villanueva de Castellón vive de la agricultura, todo va en derredor de la misma. Y la llamada "tristeza", que amenaza terminar con todos los naranjos de la comarca, y la difícil comercialización de los productos, ponen en un serio aprieto la economía local, que únicamente salva el amor al trabajo, la fé y la ilusión de vida de todos los castellonenses.

Como decíamos el año pasado, hemos suspendido varios proyectos de urbanización, y otras mejoras importantes, porque entendemos que no es momento de acentuar la presión tributaria.

No por ello hemos estado inactivos, y se ha trabajado cada día con la esperanza de un mañana mejor. ¿Qué no hay nada espectacular que ofrecer? Pues, sí. Eso lo conocemos nosotros muy bien. En algunos asuntos, se han consumido muchas horas, y muchos viajes, y mucho ir de un sitio a otro, y ya han pasado varios años sin lograr casi nada.

De todas formas hay que conservar esa maravillosa virtud de la esperanza. Hay mucho campo abierto en el que sembrar ilusión. Los que ahora tenemos la responsabilidad del mando, y los que nos sucedan, podrán entregarse a tan hermosa tarea con todas sus fuerzas, sin medida, hasta donde lleguen.

Cuando los bienes materiales que heredamos de nuestros antepasados nos dan su espalda, hemos de poner nuestros ojos en una nueva frontera: en el valor personal, en la formación cultural, técnica y profesional.

En otro lugar del programa se publica una encuesta sobre educación; esto me parece interesante, y aprovechando estas fiestas, este folleto, esta reunión de todos los castellonenses, conviene adquirir nueva conciencia sobre la rentabilidad de la educación, que es lo que en definitiva nos tiene que salvar.

Termino renovando mi fé en todos vosotros. Mi fé en Dios y en España. Y deseo, como siempre, y de todo corazón, para mi querido pueblo, salud, paz y progreso.

José Sanz Lozano

El lloc de Castelló



(part d'un Cant a Vilanova de Castelló, escrit per En Pasqual Mas Osca, en l'any 1.957).

Com la visió mes màgica i gotjosa
al evocar-la hui la ment reviu
la imatge qu'els segles fan borrosa
del Castelló que fon del poble niu;
veig les cases d'entonces; son niuada
que cobijen i guarden d'un mal vent,
la torre qu'el alarb deixa plantada
i la Esglesia naixent.

La torre qu'abans era "minarete"
d'ahon lo muslim se dirigia a Alá,
ha perdut les almenes i un "templete"
la convertix en campanar cristiá;
(Han transcurrit sét segles i la sóca
d'aquell vell campanar ha resistit
tots els mals vents, mes a la vista xóca
enca-ra lo afeixit).

La Esglesia es xicoteta pero caben
els "móros" convertits y els cristians vells
que a una modésta creu resen i alaben.
¡La Casa del Senyor es Casa d'ells!
I per complir lo qu'En Jaume manara
la Esglesia queda bais l'advocació
de la Mare de Deu, Pér la rara,
Verge de la Asunció.

Els veins son moriscos qué es convertiren
i guerrers del bón Rei Conqueridor
que, conquerits, a nóstra térra admiren
i d'ella fan son llar amb pau i amor.
Dos rases diferents qu'en farán una:
la dels castellonenses del futur;
gent llaboriosa i noble, com ninguna,
de pit fórt i cór pur.

Veig que la vida transcurrix tranquila;
que treballen i resen els veins;
que l'aigua de l'Acequia de la Vila
rega arrosars i l'horta i mou molins;
pero qu'el terme, extens, hasda el d'Alzira
es secatiu i pòbre, puix plou póc;
garrofers i oliveres, res no tira
baix un sol qu'es com fóc.

Mes industriós, el poble no se queda
estatic, puix t'esperit artesá
i sap teixir lo fil del cuc de seda
que les xicones crien en l'anyá;
i per alimentar-lo de moreres
ompli marges, caixers, ... llócs d'humetat.
Per les "alçolexies" veus ringleres
de arbres qu'han pelat.

El Castelló qu'els vérsos fan reviu
es el que fa sét segles JAUME veu
quan cap a Xátiva, per a ferla lliure
creua ab la espasa, lo cetre i la creu.
El meu desig era en dos pincellades
retratar el poble, son viure, la gent;
no se si eu reflejen; sé, que están tracades
amorosament.





EUGENIO
ARANDA
ROMERO

Distribuidor de

GEYGY, S. A.

**Pulverizaciones, Insecticidas,
Herbicidas y Productos Domésticos**

Agente Oficial de Viveros

ETASA

Plantones resistentes a la tristeza

Reverendo Juan Vidal, 7
(Frente Estación)

VILLANUEVA DE CASTELLON
Teléfono 140





BANCO DE VALENCIA

MAS DE MEDIO SIGLO DE EXPERIENCIA A SU SERVICIO

**Casa Central: VALENCIA
102 Sucursales y Agencias**

(Aprobado por el Banco de España con el núm. 7.599/2)

Calzados Albero

**Extenso surtido en Calzados
de todas clases para señora,
caballero y niño.**

Franco, 12 - Tel. 114

VILLANUEVA DE CASTELLON



*Srta. Maria Pilar
Llagaria Cifre*

Reina de Fiestas



*Deseo a mi querido pueblo, con motivo
de las fiestas patronales, que mantenga
siempre su ilusión por el futuro.*

M^a Pilar

*Tu juvenil belleza, la alegría,
tímida todavía, que amanece
en tu mirada, y en el aire crece,
vísperas claras ya del mediodía...*

*Disperas de la fiesta y su armonía,
tu serena hermosura resplandece.
Y ya te está cantando, y ya obedece
tu femenina gracia, la poesía.*

*Estos días empieza tu reinado,
y estos días tu pueblo se desvela
con su esfuerzo y su afán multiplicado.*

*Y tu reinado dejará una estela
sobre el amor del pueblo y su cuidado,
como en el aire de la mar la vela.*

Dicente Andrés Estellés



Elisa Sala Garrido



Amparo Pocovi Carrillo



Concepción Martorell Bolinches



Rosalía Montaner Ribes

INDICE CRONOLOGICO DE FESTEJOS

SABADO, día 2

A las 12. —Volteo general de campanas, y disparo de fuegos de artificio, en la plaza de los Mártires (Ayuntamiento).

A las 20. —“Pregón de Fiestas”, y pasacalle por la Banda de Trompetas y Tambores de la O. J. E.

A las 21. —Pasacalle por la Banda de Música “Lira Castellonense”.

A las 23. —“XVII Juegos Florales”, en California. Actuará como Mantenedor el Ilmo. Sr. D. Vicente Rodríguez Martínez, Abogado del Ilustre Colegio de Valencia, Vice-Presidente de la Real Federación Española de Fútbol.

Seguidamente, recepción en la Casa Consistorial, y “Gran Verbena” en California, hasta la madrugada.

DOMINGO, día 3

A las 7. —“Despertá”.

A la misma hora, y en el río Albaida, “Concurso Local de Pesca”.

A las 8. —Pasacalle por la Banda de Trompetas y Tambores.

A las 9. —Pasacalle por la Banda de Música “Lira Castellonense”.

A las 10. —Concurso Local de Tenis, en el campo del Club de Tenis Castellonense.

A la misma hora, “Campeonato de Ajedrez” en la Sociedad Musical.

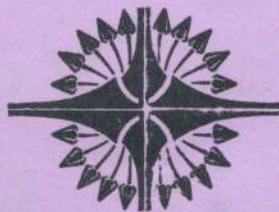
A las 11. —Final de la III Mini-Olimpiada, en la Plaza de Toros.

A la misma hora, la Comisión de Fiestas, reunida en el domicilio del Presidente, y acompañada por la Banda de Música, pasará a recoger a la Reina de Fiestas y Corte de Honor, dirigiéndose a la Parroquia de la Asunción, para asistir a la Santa Misa.

A las 13. —Pasacalle por la Banda de Trompetas y Tambores.



*Con nuestras actividades Económicas,
Sociales, Culturales y Benéficas bus-
camos el bienestar y prosperidad de
nuestra zona de influencia.*



**Caja de Ahorros
y Monte de Piedad
de Valencia**

**al Banco de Vizcaya
si puede pedirle más**

cheques - gasolina

Solicítenos su talonario de Cheques-gasolina. Cuando lo reciba no tendrá que pagar ni un céntimo. Usted pone gasolina y entrega los cheques en la estación de servicio.

A medida que los vaya utilizando el Banco de Vizcaya se los cargará en cuenta. Es la nueva forma de pagar la gasolina. Y otra prueba de que, al Banco de Vizcaya si puede pedirle más.

**V BANCO DE VIZCAYA
siempre cerca de usted**

Cooperativa

IN. MA. VI.

MUEBLES

Recibidores, Comedores y Dormitorios de estilo Inglés y Castellano

Tresillos de gran confort

Fábrica:
Salvador Gil, 15-Tel. 234

Exposición:
Santo Domingo, 39

VILLANUEVA DE CASTELLON

A las 14.—Disparada mecanizada de Fuegos Artificiales, Bombardeo Aéreo y Terremoto Final, en la Avenida de la Falange.

A las 16.—Concurso de Palomos Deportivos.

A la misma hora, Gran Cabalgata. Con salida desde la plaza del doctor Bosch Marín (Ermita), y con final en la Avenida de la Falange. Actuación de Moros y Cristianos.

A las 23.—En California, actuación de la "Orquesta de Cámara" de Salzburgo (Austria).

A la misma hora "Gran Verbena" en la Plaza del Caudillo.

LUNES, día 4

A las 7.—Gran "Despertá" (con cien truenos de aviso de gran detonación).

A las 8.—Pasacalle por la Banda de Trompetas y Tambores.

A las 9.—Pasacalle por la Banda de Música "Lira Castellonense".

A las 10.—Gran "Carrera Ciclista" para aficionados de la categoría A y B.

A las 12.—"Carrera de Cintas", sobre motocicletas, por parejas, en la Avenida de la Falange.

A las 13.—Pasacalle por la Banda de Trompetas y Tambores.

A la misma hora, entrega de trofeos de la Carrera Ciclista, con asistencia de la Reina de Fiestas y Corte de Honor.

A continuación, pasacalle por la Banda de Música "Lira Castellonense".

A las 14.—Fuegos Artificiales (traca de truenos, bombardeo aéreo y terremoto final), en la Avenida de la Falange.

A las 17.—Cucañas y Juegos Infantiles, y seguidamente "Teatro de Marionetas" en la Plaza del Caudillo.

A la misma hora, partido de fútbol en el Campo Parroquial de L'Almená.

A las 23.—Concierto por la Banda de Música "Lira Castellonense", en California.



Maria Alfonso Guardiola



Pilar Puertos Crespo



Dolores Molina Talens



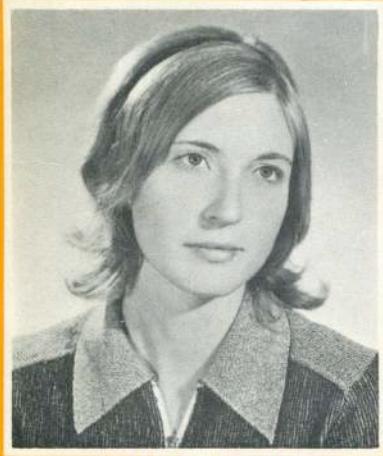
Genoveva Galbis Gregori



Consuelo Escalera San Agustín



M.ª Julia García Lonchez



Oti Martí Guzmán



M.ª Milagros Higcén Grimaltos

A la misma hora, en la plaza del Caudillo, "Gran Baile de Disfraces", con magníficos premios.

MARTES, día 5

A las 7.—"Despertá" (con cien truenos de aviso de gran detonación, y cuatro mil truenos de mecha).

A las 9.—Pasacalle por la Banda de Trompetas y Tambores de la O. J E. acompañada de "Les Majorettes" de RAF.

A las 10.—Pasacalle por la Banda de Música "Lira Castellonense".

A las 11.—La Comisión de Fiestas, reunida en el domicilio del Presidente, y acompañada por la Banda de Música, pasará a recoger a la Reina y su Corte de Honor, dirigiéndose a la Parroquia de la Asunción, para asistir a la Santa Misa.

A las 13.—Pasacalle por la Banda de Música "Lira Castellonense" acompañando a la Reina y Corte de Honor. En dicho pasacalle, actuación de "Les Majorettes" de RAF.

A las 14.—Extraordinaria "dispará" (mecanizada, bombardeo aéreo y terremoto final), en la Avenida de la Estación.

A las 16.—"Carrera de Motos", en el circuito local, cuatro pruebas puntuables para el Campeonato de España.

A las 23.—En California, y a cargo de la Comisión de Fiestas, proyección de una película musical.

A la misma hora, "Gran Baile" en la plaza del Caudillo. Seguidamente, como final de fiestas, "Gran Castillo de Fuegos Artificiales" en la Avenida de la Estación.

NOTA: Los fuegos de artificio serán disparados por el pirotécnico responsable señor Brunchú Caballer de Godella.

Dillanueva de Castellón y septiembre de 1972.- Por la Comisión Municipal, PASCUAL MARTORELL SERRA.- Por la de representación popular, JOAQUIN DURA SANZ.- El Alcalde, JOSE SANZ LOZANO.- El Secretario del Ayuntamiento, TOMAS SEGURA BERMUDEZ.



Felices fiestas 1.972

les desea

Casa GANDIA

Pintor Ribera, 29-Tel. 72

Y les invita a ver las últimas novedades en electrodomésticos

**Philips
Telefunken
Zanussi
Flex
Far
Crolls etc.**





**TALLER DE REPARACION
DE AUTOMOVILES**

Juan Bautista Sola

Particular:
General Goded, 19-Tel. 214

Taller:
Diputación, 1-Tel. 43

VILLANUEVA DE CASTELLON - (Valencia)

**CONFECIONES
GENEROS DE PUNTO
CAMISERIA**

**novedades
Santa Ana**

José Antonio, 6-Tel. 276

VILLANUEVA DE CASTELLON

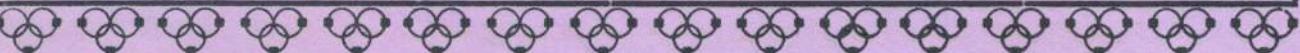
FABRICA DE MUEBLES DE TODAS CLASES Y ESTILOS

Tomás Camarasa Lluch

Empedrado, 39-Tel. 57

ALGINET

Sucursal en Villanueva de Castellón: General Fanjul, 48-Tel. 253





Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora

Villanueva de Castellón

*Coincidiendo con las fiestas cívicas de la población,
la Parroquia programa las siguientes*

CELEBRACIONES EUCARISTICAS:

Domingo, día 3.-Dedicado a la Virgen de los Dolores. MISA SOLEMNE a las 12.

Lunes, día 4.-Fiesta a San Abdón y San Senén. REUNION EUCARISTICA a las 12.

Martes, día 5.-En honor del Santísimo Cristo de los Prodigios. Celebración DE LA CENA DEL SEÑOR, a las 12.

Acto Público

de manifestación de la fe en la Virgen de los Dolores y el Santísimo Cristo. Este mismo día, martes, a las 20'30 horas, procesión con sus imágenes.



CRONICA DE LOS XVI JUEGOS FLORALES

4 de septiembre de 1971. California. Teatro de verano, estilo misión, marco incomparable, esta vez con un escenario nuevo, sencillamente espléndido.

Como todos los años, lleno a rebosar, con una nota de elegancia en los atuendos femeninos, y una marcada alegría en el ambiente.

La Reina, M.^a Teresa Poveda Serra, como todas. Muy bonita, encantadora. Su cara, su porte, su distinción, y sus ojos,... capaces de volver en perfume el aire del alrededor.

Y doce damas de la Corte, como otras Reinas. Ramillete florido, jazmin embriagador.

Los Coros y Danzas de Játiva dieron un tono mágico a la noche; bailes y canciones de ayer (tiempos de los Borja, de las guerras, de los "roders", de la cría del gusano de seda,...)

Fué premiado con la flor natural En Eduart Soleriestruch, nacido aquí en Castellón, en el "carrer del Sans". Escritor y poeta de renombre, canta las pequeñas cosas con alma y corazón.

En la Viola D'Or fué premiado el trabajo "Sant Jaume, apóstol d'Espanya" de Antonio Romero Monar. La Englantina, sobre un tema de homenaje al labrador, fué ganada por unos versos de Elías Borrás Castelló, que en otra ocasión memorable obtuvo la Flor Natural.

.....
*A l'horta el llaurador, amb mi, parlant;
m'enraona de fulles, d'arbredes i emparrats;
me parla d'esperances i de collites grans;
me parla de les Festes amb Reina i Jocs Florals.
I me parla de sucres i de fruits confitats:
d'arrop i talladetes i del doic codonyat.
I me parla de l'ombra quan el sol crema tant,
me parla d'alqueries amb les parets de blanc.
Me parla de les terres i amb ell torne parlant
diguent-me que de l'horta ja estem enamorats...!*
.....

El discurso sobre Fé, Patria y Amor estuvo a cargo del Alcalde de la ciudad de Torrente, Ilmo. Sr. D. Vicente Beguer Esteve. Espíritu elevado, palabra elocuente y fecunda, trató del tema de la juventud, poniendo en cada palabra pasión, fuerza y sinceridad.

Terminó la fiesta con la interpretación de los Himnos Regional y Nacional, a cargo de nuestra Banda de Música "Lira Castellonense", dirigida por el Maestro D. Eugenio Peris Gómez. Con fuegos de artificio, casi todo el pueblo de pié y muchos forasteros, con el ambiente festero, alegre y jovial, en California y en todas partes, hasta casi el amanecer.



NUEVA LINEA

ASPES

EN

Frigoríficos

Lavadoras Superautomáticas

Cocinas

Calentadores Gas

Termos

Televisores

*A precios sin competencia
y calidad inigualable*

electrodomésticos
escuriet

Plaza Caudillo, 15-Tel. 167

VILLANUEVA DE CASTELLON

- SERVICIO TECNICO ASEGURADO -





BIBLIOTECA PUBLICA MUNICIPAL



AL SERVICIO DE TODOS

Los libros son el mejor vehículo de cultura
También existe una sección infantil

Cervezas TRINKAL

hecha en Valencia

al gusto del pais

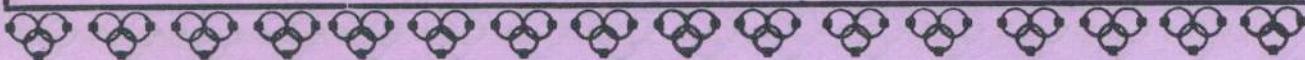
Distribuidor para esta zona

nocedal

José Antonio, 27-Tel. 84

RAFELGUARAF

SCHWEPPES - MALAVELLA - Bati RAM - CASERA



ENCUESTA SOBRE LA EDUCACION

La educación es, evidentemente, uno de los problemas que con mayor amplitud de afectados concierne hoy a nuestra población. Porque de él depende en gran medida el desenvolvimiento progresivo de nuestra sociedad y porque de ninguna forma puede considerarse solucionado en nuestra localidad, hemos querido recoger de la opinión pública, si no soluciones definitivas -que no pueden serlo-, si al menos sugerencias que desearíamos se convirtiesen en iniciativas a seguir. Se han formulado las siguientes preguntas:

- 1-¿Considera Usted la educación como una necesidad de la persona humana?.
- 2-¿Es para Usted la educación un factor de desarrollo social a todos los niveles?.
- 3-¿Qué se espera FUNDAMENTALMENTE de los estudios que efectúan los hijos: a) formación íntegra de la persona que le permita desarrollar su papel ciudadano ó b) futuros beneficios de orden económico?.
- 4-¿Con qué medios educativos cree Usted que debería contar Villanueva de Castellón para mejorar la deficiente situación en que se encuentra?. Concretamente, ¿qué propuestas y ante qué organismos municipales efectuaría Usted en este sentido?.
- 5-El problema económico es actualmente en nuestro sistema educativo el principal obstáculo con que tropieza una familia; ¿cree Usted que las becas son el medio adecuado y suficiente para solucionarlo? ¿considera Usted que el sistema de concesión de becas es justo?; si no, ¿que criterios deberían utilizarse?.
- 6-Manifieste su opinión sobre las Universidades Laborables.
- 7-¿Conoce las nuevas directrices de la Ley de Educación?. ¿Qué repercusiones cree Usted que tendrá su efectiva aplicación en nuestro pueblo?. ¿Qué opina Usted de la educación gratuita?.

Y nos han contestado así:

Un agricultor

- 1- Sí.
- 2- Sí, porque además un mayor desarrollo de la educación nos beneficiaría a todos, industriales, administrativos, comerciantes, agricultores, etc. de la población.
- 3- Fundamentalmente espero para ellos una formación íntegra de su persona, aunque también hay que decirlo, espero en segundo término unos futuros beneficios económicos que me permitan y les permita a ellos poder vivir honradamente.
- 4- En mi opinión, considero y creo conveniente para un normal nivel básico de la educación en este pueblo (que al mismo tiempo estoy de acuerdo que está bastante deficiente) que se hiciera todo lo posible para que se crease un I.N.E.M. -Instituto Nacional de Enseñanza Media- con un profesorado que fuera lo suficientemente competente. Efectuaría propuestas ante el Ayuntamiento.
- 5- Las becas son ante todo una gran idea, pero no es suficiente, pues lo mejor sería una educación gratuita general. Como desconozco el sistema de concesión de becas, no me considero capacitado para opinar sobre ello.
- 6- Mi opinión sobre las Universidades Laborables no puede ser más satisfactoria, puesto que con dichas becas se han beneficiado gran número de habitantes de esta población.

7- No las conozco a fondo. Pero las ligeras ideas que sobre ellas tengo, me permiten opinar que una puesta total en marcha de las tales directrices no sería beneficiosa, tanto para el alumnado como para el profesorado.

La educación gratuita, para mí, sería lo ideal.

Un auxiliar administrativo y ama de casa.

- 1- Sí.
- 2- Sí.
- 3- Creo que estos dos apartados no se pueden separar.
- 4- Además de que en la mente de todos está el Instituto, creo que lo que verdaderamente hace falta son conferencias de formación integral para jóvenes y adultos.
- 5- Hasta cierto punto sí. En mi opinión se deberían ampliar.
- 6- ?
- 7- Al extenderse la cultura habrá más inquietudes para formarse.

Un licenciado en derecho

- 1- Junto a la libertad, la educación es un pilar básico del ser humano. Más que necesidad es un derecho que no se le debe negar.

- 2- Yo aseguraría que imprescindible.
- 3- Poder afrontar la vida con la suficiente capacidad de reacción para no verse envuelto en las marañas de la vida actual; que sus decisiones, tanto como persona individual como formando parte de la sociedad en que viva, sean siempre consistentes.
- 4- Creemos que dentro del contexto de la Ley de Educación la ADMINISTRACION MUNICIPAL no puede atender necesidades propias del sistema educativo; debe ser organizada con una esfera de acción más amplia y con medios suficientes para llevarla a buen fin.
- 5- El sistema de becas siempre será una concepción paternalista dentro de la formación educativa de la persona; si abundamos en la creencia de que todos tienen derecho a la educación, un sistema basado en la concesión de becas es incongruente.
- 6- Quizás se salve por los resultados; en cuanto a su realización es una barbaridad con la mirada puesta en la galería.
- 7- La Ley de Educación me parece de una categoría extraordinaria; su planificación de una ambición digna de encomio; lo que siento es que quedará reducida a un conjunto de normas y de que se intente aplicar habiendo empezado por el tejado.- Su aplicación en nuestro pueblo muy problemática. Hay que matizar bien las ideas, aunque parezca una perogrullada, la educación nunca será gratuita, lo que si debe conseguirse es que para los educandos lo sea.

Un estudiante.

- 1- Sí.
- 2- Debe serlo, pero actualmente no lo es.
- 3- En general se pretende que los hijos mejoren su situación pero refiriéndose casi siempre, en un gran porcentaje, a la situación económica.
- 4- Debería tener una Enseñanza primaria estable y bien constituida, para lo que sería necesario que los maestros residiesen en Villanueva. Y luego es imprescindible un Instituto para recoger toda la Enseñanza Media.
Pediría que hubiese una inspección que, de verdad, llevase un control de la enseñanza en Villanueva.
- 5- Si, es una solución. No veo otra forma de concederlas.
- 6- No conozco bien las Universidades Laborales.
- 7- Si. Quizás haya una cultura más generalizada, pero creo que ésta disminuirá de calidad.

Es un proyecto muy ambicioso pero irrealizable.

Una maestra nacional.

- 1- Si.
- 2- Si.
- 3- Con sinceridad, he de responder que fundamentalmente se esperan beneficios de orden económico.
- 4- Con otro Colegio Nacional, y pasando a mayores, un polideportivo. Dirigiéndose para su consecución a los organismos competentes.
- 5- Ni justo, ni competente. Deberían desaparecer las becas e implantar la enseñanza gratuita en todos los niveles, bien orientada.
- 6- Es una solución ideal para el desarrollo rural.
- 7- Si, representará una ampliación de plazas para estudiantes, al mismo tiempo que los mismos saldrán con un nivel cultural más amplio que el actual. La educación gratuita es la idónea.

Un comerciante.

- 1- Si.
- 2- Sí, completamente indispensable.
- 3- Formación íntegra de la persona que le permita el desarrollo de su papel ciudadano.
- 4- Pienso que perfeccionando y aumentando los existentes podrían ser suficientes, con una mayor conexión padres-educadores. Creo no madurada suficientemente la idea de asociaciones de Padres de Alumnos, ni adecuadas las normativas existentes para llegar a encontrarse, en mesa redonda, Autoridades, Educadores y padres de los alumnos.
- 5- Suprimir cuanto antes la concesión de Becas, para llegar a una auténtica socialización de la enseñanza a todos los niveles y según las aptitudes de cada individuo.
- 6- Debería existir una sola Universidad, para una sola política de enseñanza. Pienso que la enseñanza debe ser apolítica y no debería hacerse propaganda más o menos justificada a su costa y de cuantos en la misma la desarrollan.
- 7- A este apartado en el primer punto. No lo suficiente.

Un estudiante.

- 1- Sí.
- 2- Sí, y a nivel personal



Bar Restaurante

Galbis - 70

*Servicio para Bodas,
Comunionen
y toda clase de banquetes*



*Esmerado servicio
Especialidad en Mariscos*

Subida Puerto Cárcer Km. 195 - Tel. 751 VILLANUEVA DE CASTELLON



**Droguería
Perfumería**

Mena

Venta y Colocación de: PAPELES PINTADOS - SINTAMUR - SINTASOL - MOQUETA

ARTICULOS DE REGALO

Gral. Goded, 3-Tel. 692

Calvo Sotelo, 19-Tel. 679

VILLANUEVA DE CASTELLON

Talleres ANDANI

REPARACION

LAVADO

ENGRASE

Servicio de Cafetería y Bar

Teléfono 658

VILLANUEVA DE CASTELLON

- CARPINTERIA MECANICA -

emilio fuster

- TRABAJOS DE CARPINTERIA EN GENERAL -

Instalación de Cocinas modernas en todos los estilos y clases

Ronda Monte Olivete, 6-Tel. 501

VILLANUEVA DE CASTELLON

- 3- Las dos deben derivarse de una formación íntegra de la persona.
- 4- Con un Instituto de Enseñanza Media; local donde los jóvenes puedan conocerse y desarrollarse en una esfera típicamente suya. Sería deseable tener unas mínimas instalaciones deportivas municipales. Supongo que debe ser todo el pueblo el que debe preocuparse de la educación, a través del Ayuntamiento.
- 5- Con las becas se solucionan algunos males, pero dudo que sea en la concesión de más o menos becas donde resida el problema.
- 6- No las conozco.
- 7- Como elevación cultural en la base no cabe duda de que se aumentará este nivel en el pueblo; luego se presentará, más que nunca, el problema de la continuidad de los estudios. Hay que tomársela en serio y no despreocuparse por el simple hecho de que sea gratuita.

Un administrativo.

- 1- Sí. El nivel de vida de un pueblo, es base la educación, ya que con ella se suma lo económico, conseguido por la formación de la persona.
- 2- Esta pregunta queda contestada con la anterior. La educación y formación de una persona es factor de desarrollo y por lo tanto social.
- 3- Los padres, al querer dar a sus hijos unos estudios, buscamos para ellos los tres factores esenciales en la vida. Uno, que tenga una formación superior que le sirva para enfrentarse a las nuevas es-

tructuras del desarrollo. Dos, que el día de mañana, con inteligencia, y trabajo, puedan adquirir lo económico, para seguir llevando la cadena de vida, y Tres, fé en Dios que todo lo crea.

- 4- Como hijo de Villanueva, yo quisiera para ella lo mejor. Más aulas de educación básica, para que haya menos alumnos en cada una de ellas y pueda el profesor disponer de más dedicación para cada alumno. Un Instituto de primera enseñanza, aunque fuese de funciones delegadas. Una escuela de capataces agrícolas, pensando que hoy por hoy somos eminentemente agrícolas. Una escuela de formación acelerada, de profesionales industriales y comerciales. Su doble pregunta, ¿ante qué organismo municipal efectuaría la pregunta? Ante un Consejo Local, integrado por todas las personas representativas de lo cultural, educativo y económico.
- 5- Las becas son una gran ayuda. Aunque escasas, hay que pensar que no todo ha de salir del Estado. Somos todavía pobres y si éstas se dan a los que las ganan mi criterio es que está bien. No lo tengo para cambiar el sistema de concesiones.
- 6- Para mí, es un gran paso del Mutualismo crear las Universidades Laborales y más ahora que existe una disposición ministerial, en que se quiere que las Universidades Laborales también den la formación universitaria
- 7- No conozco para opinar la Ley de Educación y en cuanto a la educación gratuita me parece estupenda, para que esté al alcance de todos y especialmente de la familia modesta.

- CONCLUSIONES -

Hemos querido cerrar esta encuesta con esta pequeña recapitulación, que recogiendo sistemáticamente en lo posible las opiniones tan amablemente facilitadas por los encuestados y aportando las nuestras propias, sirvan como mínimo de planteamiento inicial y no exhaustivo de las cuestiones que, en materia de educación, latan insolutas en nuestra comunidad local.

Resulta unánime en el pensamiento de todos el reconocimiento de que la educación es no solamente una necesidad, y por tanto un derecho subjetivo -que al menos programáticamente consagran nuestras Leyes Fundamentales-, sino que tiene también rango relevante de acelerador del desarrollo social. El problema se traslada pues el ámbito de la efectiva disposición por el Estado de las condiciones necesarias (instalaciones, reclutamiento del profesorado, requisitos de admisión, etc.) para el ejercicio de este derecho.

A este nivel hemos centrado dos perspectivas: la total y la local. En la primera, que también es específicamente nuestra, resultan preponderantemente, tras la promulgación de la Ley de Educación (de la que los juicios son muy dispares, como hemos tenido ocasión de comprobar), dos las cuestiones más acuciantes en el ámbito de la Enseñanza Media y Básica: 1.º, cómo hay que conjugar el sistema actual de fomento del principio de igualdad de oportunidades (es decir, las becas) con el postulado de la enseñanza gratuita que se erige en gran objetivo de la norma precitada; y 2.º, cómo conjugar el principio de una política educativa unitaria con la existencia de las Universidades Laborales y su condición de instituciones cerradas y extravagantes respecto del sistema general educativo. En cuanto al primer punto, que es de orden esencialmente económico, estamos en que (como muy bien aprecia alguno de los encuestados) son incompatibles ambos sistemas: no es posible sostener el sistema de becas y a la vez pregonar una educación gratuita. A ésta, sin embargo, aún no se ha llegado, y en el entretanto, a pesar de sus defectos (la situación de permuta que suponen: te doy dinero para que estudies, a cambio de imponerte ciertas condiciones implícitas, no solamente de comportamiento político, con ser

estas graves, sino de rendimiento intelectual y de sujeción indiscriminada a mi arbitrio; la insatisfactoria coordinación de los criterios económico-sociales e intelectuales determinantes de la concesión; la escasez, etc.) deben admitirse como solución residual o de mal menor, pero de ninguna forma definitiva y mucho menos con esos efectos secundarios restrictivos de la libertad personal. Los fondos del PIO deberán, pues, sufrir un traslado funcional y pasar a dotar el esfuerzo fundamental hacia la enseñanza gratuita indiscriminada.

En segundo lugar, es obvio que las Universidades Laborales han contribuido a extender el círculo de los beneficiados con la educación, y a la vista de los resultados sorprendentes de estas instituciones el juicio no puede ser más óptimo: son efectivas y útiles, a pesar de que como se trasluce en la encuesta, no ha calado su significación lo suficiente. Solo algunas dificultades empañan este brillante historial y hacen referencia a su mismo fundamento: el hecho, primero, de su limitación y su restringida localización, que suponen, para muchos un desligamiento total de sus familias, hecho a veces peligroso; luego, su carácter de institución cerrada accesible sólo a ciertas capas sociales, concretamente a la de los trabajadores mutualistas, cosa que sería muy encomiable por lo progresiva, a no ser por el peligro que supone la creación de dos tipos de educación y dos sistemas diferentes -consecuencia de la falta de coordinación de las Universidades Laborales con los restantes centros educativos generales- que al hacerse estables, supondrían un relativo encastamiento y diferenciación de niveles, francamente inadmisibles: la superación mediante la educación de diferencias entre las distintas capas sociales supone la comunicación entre éstas y no el encasillamiento y la diversificación totales, de forma que los hijos de los obreros tengan sus propios centros y sus distintos sistemas educativos (el Bachillerato Laboral) y los hijos de los más acomodados tengan los suyos (Universidades separadas de las Laborales y Bachillerato General frente al Laboral). Se postula pues una unificación de las instancias educativas y de los esfuerzos progresivos: las mismas oportunidades y los mismos sistemas, porque, de otra forma podríamos preguntarnos ¿quién goza en realidad del privilegio de la especialidad?, ¿los hijos de los agricultores, obreros, industriales, etc. al tener instalaciones y métodos específicos? o más bien ¿el resto de los educandos procedentes de las capas más pudientes de la sociedad, al no tener contactos con aquellos? ¿quienes son los intocables? Una educación que no atienda a la extracción social del joven, es lo deseable.

Pero pasando ya a la realidad local todos coinciden en señalar las necesidades urgentes más concretas: un Instituto de Enseñanza Media, instalaciones deportivas adecuadas y mejora de los centros de Enseñanza Básica o primaria existentes. Que no es la administración Local la encargada de dar respuesta material a estas exigencias mínimas, es algo que viene dado por nuestro sistema administrativo: la enseñanza es un servicio público que está a cargo de la Administración Central y es a ella o a sus organismos descentralizados provinciales a quienes compete solucionarlo. Pero, ¿por qué no, recogiendo la idea de un encuestado, crear en el Ayuntamiento un Centro de Iniciativas para la enseñanza que sirviera de cauce de expresión de la voluntad local y donde tuvieran representación los organismos vivos? Al menos tendríamos así alguna institución a dónde dirigimos con nuestras propuestas, que sirviera de enlace entre el pueblo, que es la base, y los centros rectores superiores. No es tan descabellada la idea, y su ineffectividad está aún por probar. Menos absurda aún nos parece la idea, francamente adecuada a la naturaleza del municipio, de proponer la creación de un centro comarcal de capacitación agrícola en nuestro pueblo, tan entrañablemente labrador, que sirviese para crear un cuadro de técnicos capaces de llevar adelante la idea de cooperación, tan estancada en sus verdaderas perspectivas. Lo que no es tolerable es la inactividad, el cruzarse de brazos.

Y cerraremos esta recapitulación con una advertencia final, que toca a la pregunta tercera: si, en efecto, como dicen la mayoría de los encuestados, se trata con la educación también de mejorar la condición económica de la persona, no olvidemos que ello es una solución individual, pero no local. La educación ofrece la infraestructura, pero nada podrá conseguir su fuerza integradora si en el futuro los actualmente educandos no encuentran las condiciones objetivas necesarias para desarrollar fructíferamente -es decir, en beneficio de la economía- sus conocimientos. La educación, en otras palabras, no es una respuesta única y mucho menos exclusiva, al problema local de hoy, que es el económico. Es en todo caso, un dato más del desarrollo, pero sola no puede conseguir nada. Sería como tener labradores con tractores y aperos, pero sin tierra que arar. Para desarrollarse mañana de acuerdo con la educación que han recibido o están recibiendo hoy, necesitan vuestros hijos que solucionéis o por lo menos pongáis en vías de solución el problema agrícola, el problema industrial, etc. La educación, en esta perspectiva del desarrollo económico, actúa como medio, no como fin. Esta es pues la consigna que sometemos a vuestra consideración: "Crear hoy las condiciones objetivas, económicas y sociales, necesarias para que la educación que hoy reciban vuestros hijos sea aplicable en el mañana al progreso del pueblo".

Muchas gracias por la lectura de esta encuesta y felices fiestas.

F. M. y J. R.

PAVIMENTOS DE TERRAZO

**Hnos. Pérez
y
Hurtado, s. l.**



Carretera Puebla Larga - Sumacárcel (Junto al Puente) - Teléfono 297

VILLANUEVA DE CASTELLON

(VALENCIA)

Si piensa "**FRIAMENTE**"
comprará
KELVINATOR



KELVINATOR presenta ahora, por vez primera en Europa, la última gran novedad americana de la refrigeración doméstica:

Los frigoríficos **NO FROST**.

Dentro de la línea de los frigoríficos **NO FROST**, maravílese con el **FOODARAMA KELVINATOR** o lo que es igual, un frigorífico a nivel mundial.

Kelvinator
...su seguro servidor

Distribuidor

Angel Gandía Gomar

E. Llagaria, 7 - Teléfono 300 - VILLANUEVA DE CASTELLON